SOUVENIR DU TRI-CENTENAIRE DE LA FONDATION DE LA VILLE DE QUEBEC PAR SAMUEL DE CHAMPLAIN...

U d'/of OTTAWA
39003004141452

F C
2946.36
S62
908

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/souvenirdutricen00mont

Souvenir of the Ter-centenary of the foundation of the City of Quebec by Samuel de Champlain and of the inauguration of the Quebec Battlefields Park.

BIBLIOTECA

Souvenir du Tri-centenaire de la fondation de la ville de Québec par Samuel de Champlain et de l'inauguration du Parc National des Plaines d'Abraham

Publié par Illustrated Post Card Company
Montréal

BIBLIOTHECA
Ottaviensis

Jacques Cartier, who discovered Canada in 1534.

Jacques Cartier, qui découvrit le Canada en 1534.

FC
2946.36
.S62
1908

ENVOI

L'histoire du Canada, dans laquelle Québec a joué un rôle si important, est un monument dont tout Canadien-Français et tout descendant Anglais a le droit de s'enorgueillir.

Comme souvenir des Fêtes du Tri-centenaire, ces photographies, publiées pour la première fois sous forme de livre, possèdent un intérêt historique tout-à-fait unique. Ni temps ni travail n'a été épargné pour les collectionner à leurs sources originales, non plus que les dépenses exigées pour les reproduire d'une manière artistique.

Nous les publions avec l'espoir qu'elles rappelleront à tous les Canadiens la grandeur du passé et l'avenir encore plus grand du pays dont eux et leurs enfants sont les héritiers.

The history of Canada, in which Quebec has played such an important part, is a record of which every Canadian, every one of British descent may well be proud.

As a souvenir of the Ter-centenary Celebration, these photographs, published for the first time in one complete collection, possess a unique historical interest. No time or trouble has been spared in collecting them from original sources, nor expense in reproducing them in an artistic manner.

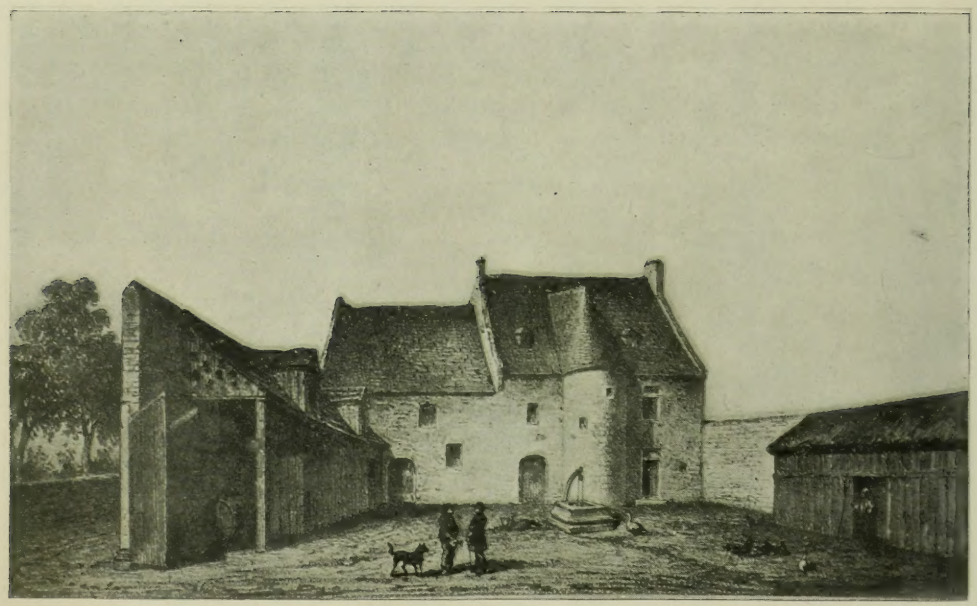
They are published with the belief that they will focus the attention of all Canadians on the great past and still greater future of their country, to which they and their children are heirs, and for whose welfare they should all work together.

Jacques Cartier taking possession of Gaspé Bay, 1534.

Jacques Cartier plante une croix dans la Baie de Gaspé, 1534.

Monument erected to Jacques Cartier, in Quebec.

Monument érigé a Jacques Cartier, à Québec.



Jacques Cartier's manor at Limoilou, near St. Malo.

Manoir de Jacques Cartier à Limoilou, près Saint-Malo.

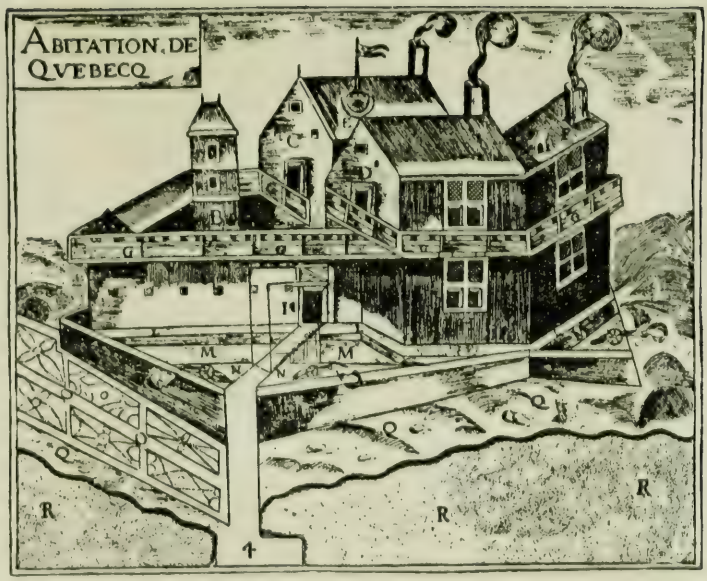
Champlain's ships arriving at Quebec, 1608.

Arrivée à Québec des vaisseaux de Champlain, 1608.

Champlain-

Samuel de Champlain, founder of Quebec, 1608.

Samuel de Champlain, fondateur de Québec, 1608.



Champlain's fort, at Quebec.

Le fort de Champlain, à Québec.

The landing of Champlain at Quebec, 1608.

Champlain débarque à Québec, 1608.

Defeat of the Iroquois by Champlain.

Victoire de Champlain sur les Iroquois.

Monument erected to Samuel de Champlain by the citizens of Quebec.

Monument érigé par les citoyens de Québec, à Samuel de Champlain.

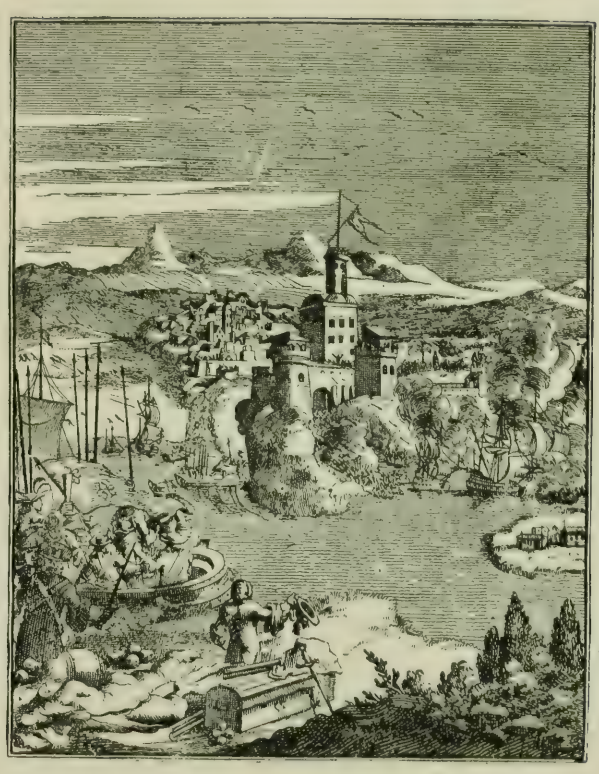
British fleet attacks the French ships.

Navires français attaqués par la flotte anglaise.

French settlers in the days of Champlain.

Colons français du temps de Champlain.

Château Saint-Louis, Québec.



Taking of Quebec by the English, 1629.

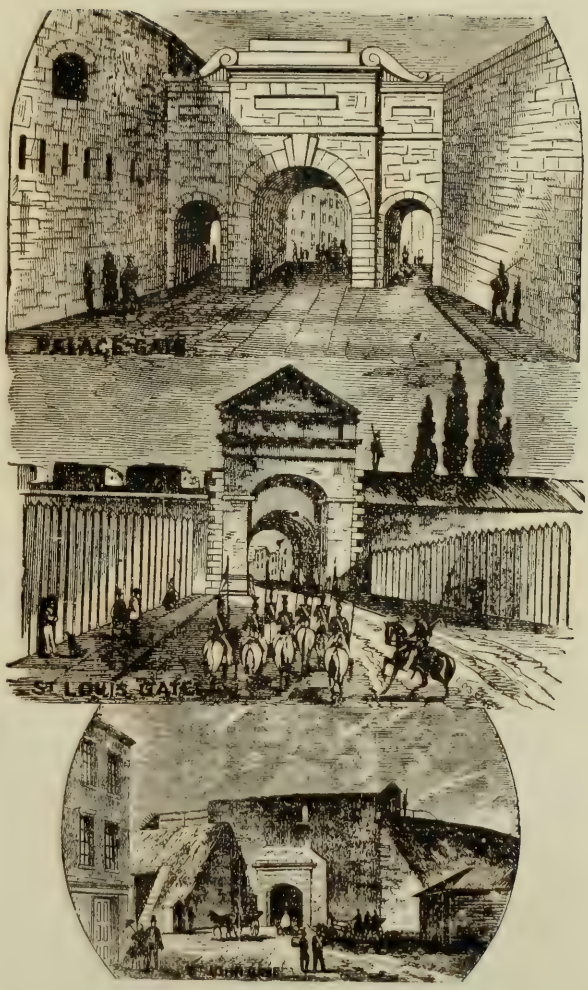
Prise de Québec par les Anglais, 1629.

Frontenac giving his answer to Admiral Phipps:

"I am going to answer your master by the cannon's mouth. He shall be taught that this is not the manner in which a person of my rank aught to be summoned."

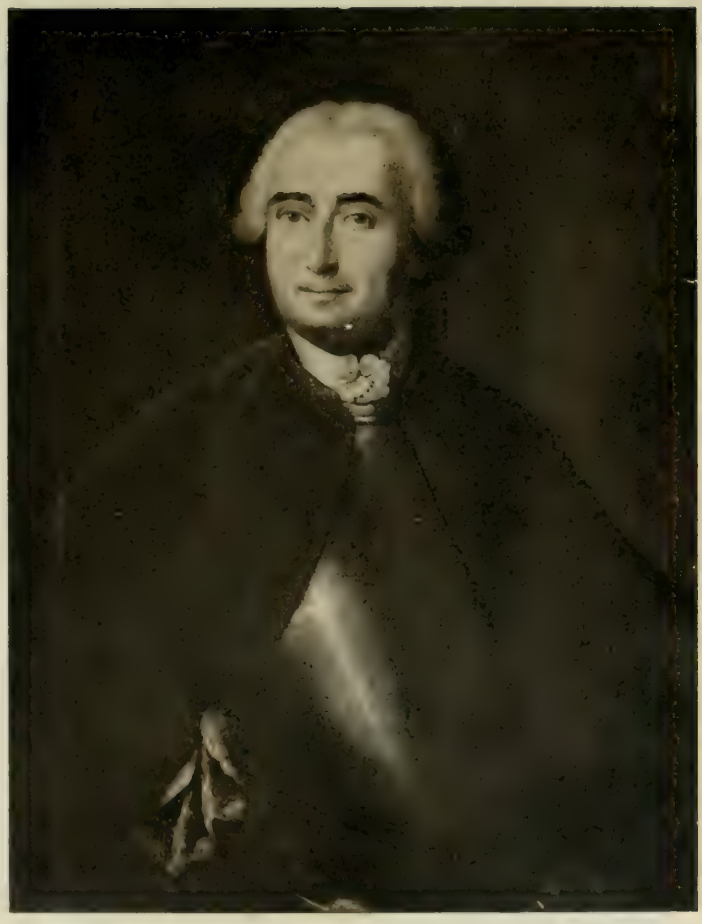
Frontenac dicte sa réponse à l'amiral Phipps:

"Allez, je vais répondre à votre maître par la bouche de mes canons; qu'il apprenne que ce n'est pas de la sorte qu'on fait sommer un homme comme moi."



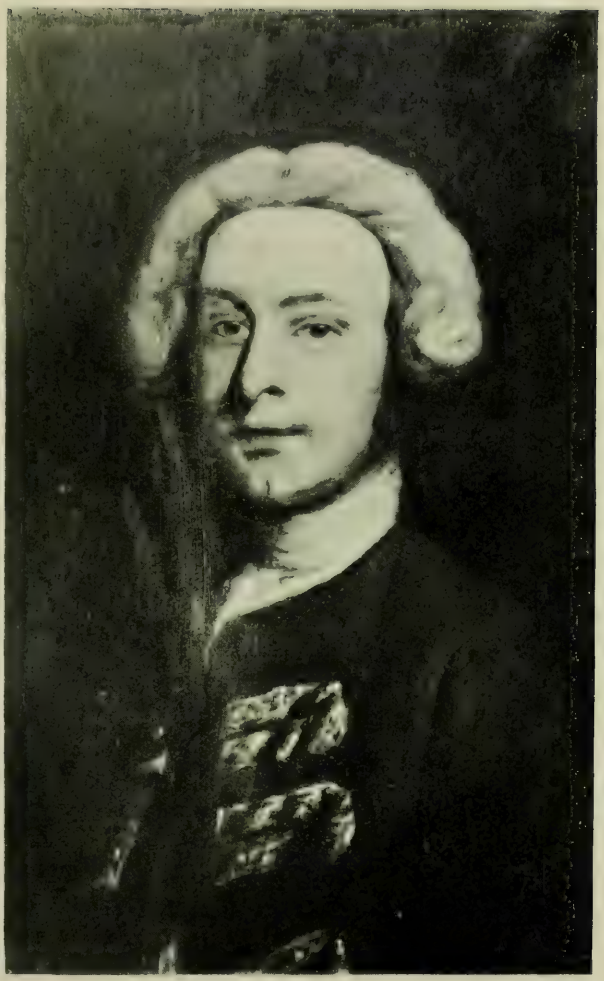
Three of the old gates of Quebec.

Trois des anciennes portes de Québec.



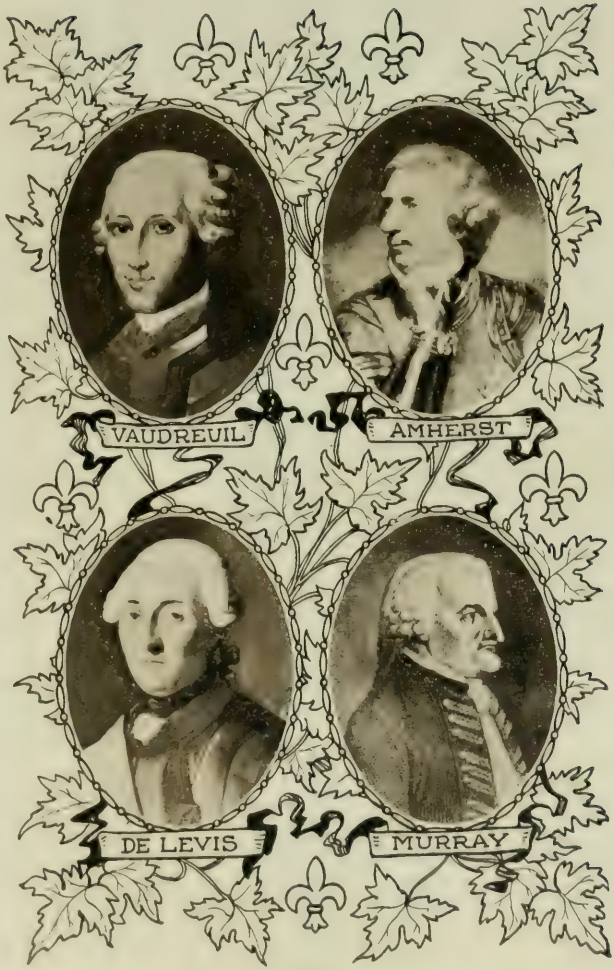
The Marquis de Montcalm who commanded the French at the battle of the Plains of Abraham, 1759

Le Marquis de Montcalm, commandant de l'armée française à la bataille des Plaines d'Abraham, 1759.



General Wolfe, commander of the British forces at the taking of Quebec, 1759.

Le Général Wolfe, commandant de l'armée anglaise à la prise de Québec, 1759.



Governors and Generals at the time of Wolfe and Montcalm.

Gouverneurs et généraux du temps de Wolfe et Montcalm.

British soldiers gathering wood during the siege of Quebec.

Soldats anglais faisant provision de bois, pendant le siège de Québec.

Montcalm House, St. Louis street, Quebec.

Maison Montcalm, rue Saint-Louis, Québec.

Attack on Quebec by the British fleet, from Montmorency, 1759.

Attaque de Québec par la flotte anglaise, de Montmorenci, 1759.

The city of Quebec in 1660.

La ville de Québec en 1660.

Universitas
BIBLIOTHECA
Ottaviensis

Landing by Wolfe of 1500 choosen troops, at the break of day, on the 13th September, 1759.

Wolfe débarque 1500 troupes choisies, à l'aurore du 13 septembre 1759.

Quebec in 1759, showing the fortifications and shipping.

Québec en 1759 ; vue des fortifications et du port.

The Plains of Abraham. The monument marks the spot where General Wolfe died, 1759.

Les Plaines d'Abraham. Le monument marque l'endroit où est mort le Général Wolfe, 1759.

Cape Diamond and Wolfe's Cove, from Pointe-à-Pizeau.

Le Cap Diamand et l'Anse-du-Foulon, vue de la Pointe-à-Pizeau.

Montcalm, wounded, escorted into the city.

Montcalm, blessé, est conduit en ville.

Plan of the siege of Quebec.

Plan du siège de Québec.

Death of Montcalm, 1759.

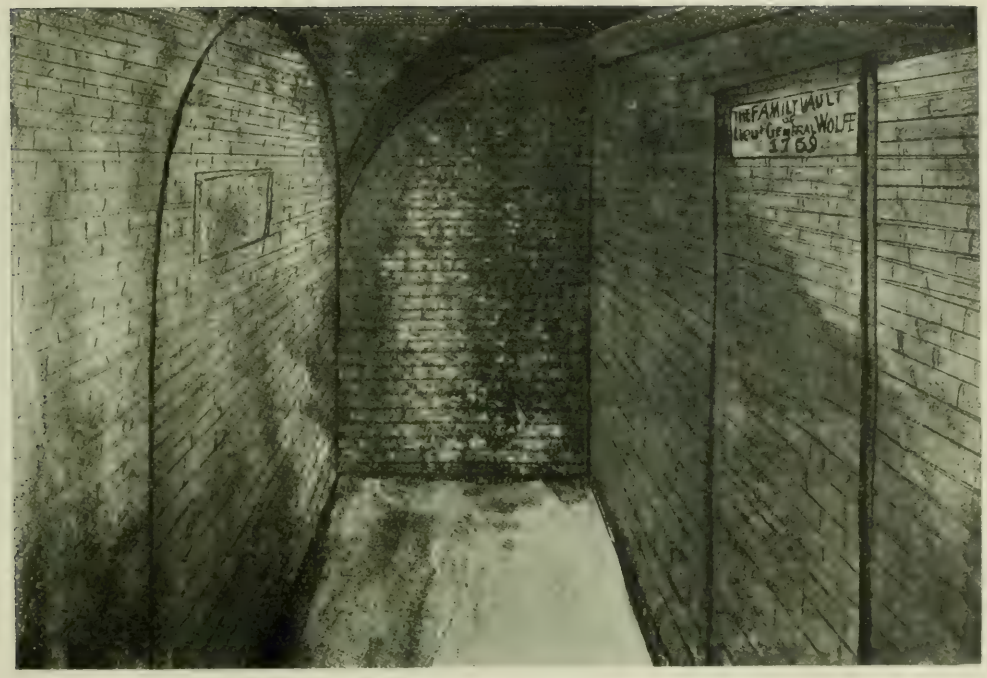
La mort de Montcalm, 1759.

Death of Wolfe, 1759.

La mort de Wolfe, 1759.

Ursuline chapel where Montcalm was buried.

La chapelle des Ursulines où Montcalm a été enseveli.



Wolfe's grave in the church of St. Alfège, Greenwich, London.

Le tombeau de Wolfe dans l'église de Saint-Alfège, Greenwich, Londres.

Wolfe's Monument, on the Plains of Abraham.

Monument Wolfe, sur les Plaines d'Abraham.

"Here died Wolfe victorious." "Ici mourut Wolfe victorieux."

Monument to Wolfe and Montcalm, erected 1828.

Monument érigé en 1828, à la mémoire de Wolfe et Montcalm.

The Marquis de Lévis at the battle of Ste. Foye, 1760.

Le Marquis de Lévis à la bataille de Sainte-Foye, 1760.

Monument to the brave, erected on the site of the battle of St. Foye, between the Marquis de Lévis and General Murray, April 28th, 1760.

Monument des braves, érigé sur le site de la bataille de Sainte-Foye, entre le Marquis de Lévis et le Général Murray, 28 avril 1760.

The Golden Dog. — The Intendant Bigot, taking advantage of his official position, oppressed his enemy Philibert, a merchant of Quebec. Philibert had the above stone, with its significant inscription placed on his store. The stone is now over the entrance to the Post Office.

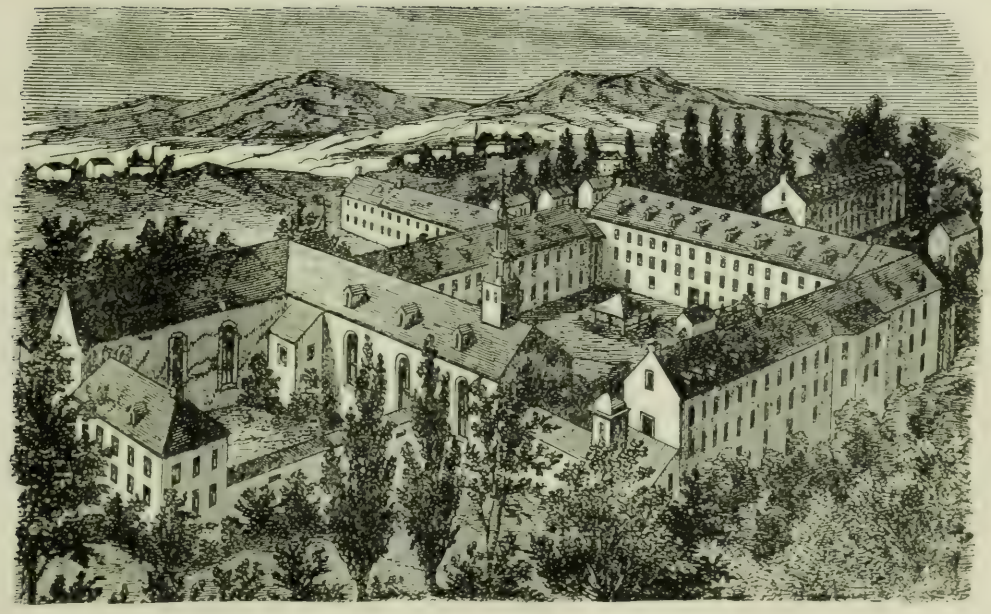
Le Chien d'Or.—L'Intendant Bigot, profitant de sa position officielle, oppressait son ennemi Philibert, un marchand de Québec. Philibert posa sur son magasin la pierre ci-haut avec son inscription significatif. Cette pierre se trouve actuellement au dessus de l'entrée de l'hôtel des postes.

Quebec in 1759, from the St. Charles river.

Québec en 1759, vue de la rivière Saint-Charles.

General Hospital, founded in 1693.

L'Hopital Général, fondé en 1693.



Ursuline convent, founded 1639 by Madame de la Peltrie.

Le couvent des Ursulines, fondé en 1639 par Madame de la Peltrie.

A french warship fights for three hours againſt five british ships.

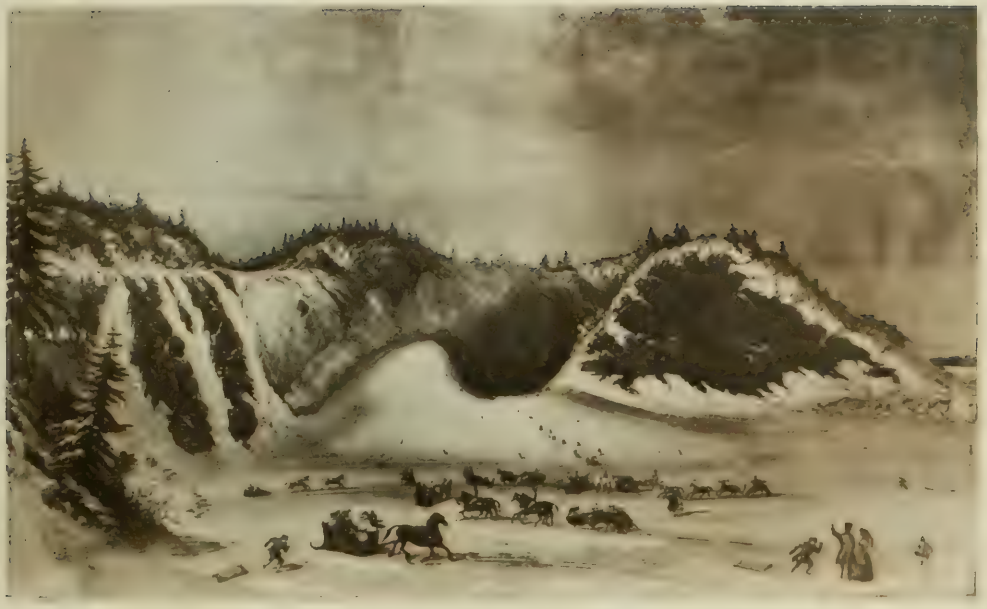
Un vaisseau de guerre français résiste pendant trois heures à cinq vaisseaux anglais.

Drilling troops on the Esplanade, Quebec.

Manœuvre sur l'Esplanade à Québec.

Quebec in 1759, from Point Lévis.

Québec en 1759, vue de la Pointe Lévis.



Montmorency Falls in the winter of 1759.

La chûte de Montmorency, l'hiver de 1759.

Ruin

Rui

CARTE DU L

VOUS ETES RESPO

DE LA PERTE DE CE

FC
2946.36
.S62 1908

CF

SOUVENIR DU TRI-CENTENAIRE

1524917

LES DIX COMMANDEMENTS D
CANADIEN

Ta langue et tes lois, ta Foi gard
Intactes toujours contre tout venant.

Les autorités tu respecteras
Leur obéissant très fidèlement.

Homme sobre et droit tu te montreras
Marchant le front haut en tout constamment

Marcher sur brisés ne suffit pas,
Tu dois être actif et entreprenant.

Tes succès ici bas tu les devras
Au travail constant et persévérant.

D'une instruction saine tu verras
A doter chacun de tes chers enfants.

Surtout jalouser tes frères sera
La preuve d'un cœur bien bas et méchant.

Succès d'autrui te réjouira
Te trouvant joyeux et toujours content.

Institutions encourageras
Celles des tiens spécialement.

Unissons-nous donc et l'on formera
Un grand peuple fort sur ce continent.

UN COADJUTEUR

A MGR L'ARCHEVEQUE DE QUEBEC

MONSEIGNEUR PAUL EUGENE ROY

Evêque d'Eleuthéropolis "in partibus infidelium," auxiliaire de Québec

L'heureuse nouvelle que le "Soleil" laissait pressentir à ses lecteurs dès jeudi est maintenant confirmée : monseigneur l'archevêque de Québec aura un auxiliaire dans la personne de M. l'abbé Eug. Roy, qui, le 19 du courant, à la Basilique, sera sacré évêque d'Eleuthéropolis " in partibus infidelium". Les bulles, datées du 5 avril, ont été reçues jeudi, le 20 avril le jour même de la fête de Monseigneur de Laval.

C'est ce jour aussi que *Le Soleil* publiait sa dépêche de Rome. Déjà l'on connaissait d'une façon précise sur qui devait s'arrêter le choix du Souverain Pontife. Avant de livrer cette information à la publicité, par délicatesse de procédé pour les autorités ecclésiastiques de l'archevêché, on attendait un communiqué officiel. Ce fut en vain ; *Le Soleil* a été oublié.

Le nouveau titulaire à la haute dignité de prélat de l'Eglise romaine est un enfant d'une de nos nombreuses et honorables familles de cette région du bas du fleuve, où les traditions ancestrales sont pieusement respectées. C'est dans la jolie petite paroisse de Berthier, comté de Montmagny, à quelques lieues de Québec, que Monseigneur Roy vit le jour. Il est, croyons-nous, l'un des aînés d'une famille patriarchale, au moins par le nombre, qui a donné à l'Eglise cinq membres du clergé du diocèse de Québec le nouveau coadjuteur de Québec, l'abbé Philéas Roy, de Sainte-Anastasie, l'abbé Camille Roy, le distingué professeur de rhétorique au Séminaire de Québec, le R. P. Arsène Roy, dominicain, et l'abbé Alexandre Roy, vicaire à Beauport. Une sœur du nouvel évêque est religieuse à l'Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur.

Mgr Roy est un ancien élève du collège de Lévis, du Séminaire de Québec et de l'Ecole des Carmes à Paris. Il fut professeur au Séminaire de Québec, puis se rendit aux Etats-Unis où il fut pendant quatre ans la directeur d'une paroisse canadienne à Hartford, Conn. Il revint au pays natal et pendant deux ans il consacra toute son infatigable énergie à l'Hôtel-Dieu du Sacré-Coeur, dont la situation financière était sur le versant du désastre.

Il fut subséquemment chargé d'organiser la florissante paroisse de Jacques-Cartier, et fut aussi l'un des premiers et des plus ardents apôtres de la tempérance à notre époque.

C'est alors que son Ordinaire lui confia les très difficiles et très délicates fonctions de directeur de l'Oeuvre de l'Action Sociale Catholique.

Que Monseigneur Paul-Eugène Roy agrée l'expression de nos sincères félicitations et l'hommage de notre profond respect.

M. BROWN MALADE

Montréal, 2. — On nous apprend que M. Brown, gérant général des voyageurs du Pacifique, souffre d'une maladie assez grave. Il est sous les soins du docteur L. J. Lemieux, député de Gaspé.

Grève de Briquetiers

(De notre correspondant particulier.)

Montréal, 2.—Le différend des briquetiers et de leurs employeurs du "Builder's Exchange", a pris, hier soir, l'aspect d'un conflit qui va probablement dégénérer en une grève générale de tous les ouvriers en construction. Environ 600 briquetiers se sont pas retournés au travail, hier matin, et à l'heure actuelle, les travaux dans cette branche de l'industrie sont complètement paralysés sur les principaux chantiers de la ville.

CÉLÉBRATION DU

Tri-centenaire Canadien

Le Canada tel qu'il était il y a trois cents ans.

¶ LE SPECTACLE.—Plus enchanteur en fait de beauté de costumes, plus fidèle dans tous les détails que les plus grands spectacles de l'Europe.

Dépassant en variété, en traits pittoresques, les spectacles historiques de l'ancien ou du nouveau monde.

¶ LES TABLEAUX VIVANTS HISTORIQUES.—Trois mille personnages dans les parades et dans les tableaux vivants. Chaque rôle, chaque épisode, reproduit sans compter les frais.

Scènes d'une splendeur éblouissante, sur le fond des Plaines d'Abraham; effet unique dans l'histoire des parades.

Représentation réalistique des scènes et incidents du Canada de 1608.

L'ancienne ville de Québec depuis le commencement de l'Abitation et, de suite, dans tous les degrés de son développement.

Le Québec d'aujourd'hui, parmi les villes célèbres du monde.

Démonstration navale de 1908 en face du Gibraltar de l'Amérique.

¶ 125,000 personnes assisteront, à Québec, du 21 au 31 juillet, à la plus grande célébration historique des temps modernes. Dix millions de personnes, entraînées par l'histoire romanesque du Canada, quoiqu'empêchées de jouir du spectacle merveilleux, désireront voir les événements de la célébration.

¶ Le "STANDARD" de Montréal, le journal illustré national du Canada, donnera au monde, à un coût énorme, un numéro commémoratif plus beau que nul autre journal illustré ait jamais publié dans l'un ou l'autre hémisphère.

¶ Les numéros commémoratifs des journaux de Londres, démontrant le couronnement du roi Edouard VII, se vendent aujourd'hui à quatre mille pour cent au delà du premier prix, et même à ce profit, on ne peut plus en acheter.

¶ Ceux qui ont vu les préparatifs que fait le "STANDARD" pour lancer le numéro tri-centenaire, font la prédiction qu'au Canada, aux Etats-Unis, et en Europe, la demande en dépassera de beaucoup celle du meilleur des numéros du Couronnement. Les artistes les mieux récompensés y travaillent; pour la reproduction on ne se sert que des matériaux de plus haut prix.

¶ On approuvera aucun détail qui pourrait nuire à la beauté du numéro de la célébration tri-centenaire du "STANDARD," ni n'accepterait-on des annonces à n'importe quel prix.

¶ De la première à la dernière page, et dans tous les suppléments illustrés, le public reconnaitra un souvenir d'une valeur extraordinaire, digne de reposer dans chaque bibliothèque privée, et faisant un souvenir charmant pour envoyer aux amis absents.

¶ Pour les millions qui ne peuvent assister au spectacle, il n'y a rien qu'on puisse acheter avec de l'argent qui, en fait d'intérêt, approche au numéro souvenir du "STANDARD." Pour ceux qui seront les témoins actuels du spectacle, il n'y a rien qui servirait à relever plus vivement le souvenir d'une des plus grandes semaines de spectacle dans l'histoire du monde.

¶ On doit placer les commandes avant le 25 juin. Impossible d'en assurer la livraison à ceux qui viendront plus tard, mais dans le cas qu'on ne puisse pas remplir les commandes, vu la réclame extraordinaire attendue, on remettra l'argent aux clients.

Prix : 50 Cents.

¶ Quiconque acheterait un numéro et trouverait vraiment que les suppléments de couleur seuls ne valent pas au moins $2.50, peut redemander son argent.

GEORGE MURRAY PUBLISHING CO., Limitée.
171 rue Saint-Jacques, Montréal.

Les marchands peuvent aussi se procurer leurs copies au Montreal News Co., Montréal, ou au Toronto News Co., Toronto.

QUEBEC